Detector autonom de monoxid de carbon (CO) SAFE 10YDCO-PRO

Manual de utilizare

Actualizat la 20. 10. 2026

AM NEVOIE DE AJUTOR CU…

Prefață

Ce trebuie făcut în caz de alarmă CO

Despre monoxidul de carbon (CO)

Elemente funcționale

Principiul de funcționare

Semnalizare

Alegerea locului de instalare

Instalarea detectorului

Test de funcționare și Oprire temporară

Întreținere

Sfârșitul duratei de viață

Specificații tehnice

Conținutul pachetului

Avertismente de siguranță

Garanție



SAFE 10YDCO-PRO este un detector autonom de monoxid de carbon de nouă generație, cu detecție revoluționară prin senzor electrochimic de a doua generație și afișaj LCD color cu funcții de mediu. Alimentarea este asigurată de o baterie cu litiu integrată (încorporată, nereplaceabilă), care garantează o funcționare extrem de îndelungată a dispozitivului, de peste 10 ani, și o garanție extinsă de 10 ani atât pentru baterie, cât și pentru dispozitivul propriu-zis. Detectorul de monoxid de carbon (CO) SAFE 10YDCO-PRO reprezintă un nou nivel de standard în domeniul securității la incendiu a clădirilor de locuit.

10 ani
funcționare cu baterie integrată

85 dB
alarmă acustică CO

30 ppm
sensibilitate a senzorului de la

9 min
durata opririi temporare a alarmei

Tip B
instalare fixă și portabilă

10 ani
garanție pentru dispozitiv și baterie

- Senzor electrochimic de monoxid de carbon (CO)
- Afișaj LCD multifuncțional cu iluminare de fundal
- Protecție IZOVAX
- Certificare EN 50291-1 și garanție extinsă
- Funcții de mediu – afișarea temperaturii și a umidității
- Funcționare pe baterie timp de 10 ani
- Construcție care permite instalarea liberă

Prefață

Informații generale

Acest manual de utilizare vă prezintă instalarea, funcțiile și funcționarea detectorului autonom de monoxid de carbon SAFE 10YDCO-PRO (denumit în continuare „detectorul” sau „dispozitivul”). Detectorul funcționează complet independent, fără a fi necesară conectarea la un Hub sau la o aplicație mobilă. Citiți cu atenție acest manual și păstrați-l în siguranță pentru nevoi ulterioare și pentru un eventual alt utilizator.

ⓘ În acest manual de utilizare vom folosi în mod repetat, alături de denumirea „monoxid de carbon”, și abrevierea „CO”.

Instrucțiuni de siguranță

În manualul de utilizare pot apărea următoarele cuvinte de semnalizare:

Cuvânt de semnalizare	Semnificație
PERICOL	Indică un pericol potențial ridicat care, dacă nu este evitat, poate avea ca rezultat deces sau vătămare gravă.
AVERTISMENT	Indică un pericol potențial mediu sau redus care, dacă nu este evitat, ar putea cauza vătămări ușoare sau moderate.
ATENȚIE	Indică un risc potențial care ar putea duce la deteriorarea bunurilor, pierderea datelor, performanțe reduse sau rezultate imprevizibile.
SFAT	Oferă metode care vă ajută să rezolvați o problemă sau să economisiți timp.
NOTĂ	Oferă informații suplimentare, cum ar fi evidențierea și completarea textului.

Istoricul reviziilor

Versiune	Conținutul reviziei	Data publicării
V1.0.0	Prima ediție.	Septembrie 2026
V1.0.1	Culori conform mărcii FireSAFE (roșu).	Octombrie 2026

V1.0.2	Specificațiile tehnice au fost corectate conform documentației producătorului.	Octombrie 2026

Despre manual

- Manualul de utilizare servește doar ca material de referință. Între informațiile prezentate și produs pot exista mici diferențe.
- Nu răspundem pentru daunele apărute ca urmare a utilizării produsului într-un mod care nu respectă instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Manualul va fi actualizat în conformitate cu legile și reglementările în vigoare din țările respective. Informații detaliate găsiți în manualul de utilizare tipărit sau pe site-ul nostru web. Versiunea electronică și cea tipărită pot diferi în detalii minore.
- Toate specificațiile pot fi modificate fără notificare scrisă prealabilă. Ca urmare a actualizărilor produsului, pot apărea anumite diferențe între produs și informațiile din manual.
- În tipar pot apărea erori sau abateri în descrierea funcțiilor, a operațiilor și a datelor tehnice. În caz de dubii sau dispute, ne rezervăm dreptul la interpretarea finală.
- Toate mărcile comerciale, mărcile comerciale înregistrate și denumirile companiilor din manual sunt proprietatea deținătorilor respectivi.
- Dacă apar probleme în timpul utilizării dispozitivului, vizitați site-ul nostru web, contactați furnizorul sau serviciul clienți.

Cerințe de funcționare

⚠ **AVERTISMENT**

- În niciun caz nu ignorați alarma detectorului – o astfel de conduită ar putea duce la vătămări grave sau la deces.
- Nu încercați să deschideți sau să dezasamblați detectorul – există pericol de electrocutare, de cedare sau de defectare a dispozitivului.
- Expunerea detectorului la temperaturi ridicate sau scăzute, respectiv la umiditate ridicată, poate reduce considerabil durata de viață a bateriei.

⚠ **ATENȚIE**

- Înainte de utilizarea dispozitivului, asigurați-vă că alimentarea detectorului a fost activată.
- Utilizați dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile stabilite pentru mediul de funcționare.
- Transportați, utilizați și depozitați dispozitivul în condiții de umiditate și temperatură permise de producător. Nu îl expuneți la apă sau umezeală, la picături sau stropi de apă.
- Nu introduceți obiecte în orificiile de ventilație, nu acoperiți produsul și împiedicați pătrunderea apei sau a altui lichid în detector.
- Acest detector de CO este destinat exclusiv indicării prezenței monoxidului de carbon – nu este destinat detectării fumului, a flăcării, a temperaturii sau a altor gaze ori pericole.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori cu experiență și cunoștințe insuficiente, dacă nu se află sub supravegherea sau nu au fost instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Vaporii sau gazele (de ex. la gătit sau la utilizarea produselor de curățare, a diluanților, a lustruitorilor, a vopselelor) pot contamina senzorul detectorului și pot afecta astfel, pe termen scurt sau lung, fiabilitatea dispozitivului.

Cerințe de instalare

> ⚠ **AVERTISMENT**

- Instalarea și utilizarea incorectă a acestui dispozitiv vor împiedica funcționarea corectă a acestuia și, în consecință, reacția sa la pericolul de monoxid de carbon.
- Instalarea acestui dispozitiv pentru monitorizarea concentrației de CO nu înlocuiește instalarea, utilizarea și întreținerea corectă a aparatelor care ard combustibil, inclusiv ventilarea adecvată și sistemele de evacuare, ventilație și tiraj.

> ⚠ **ATENȚIE**

- Înainte de instalare, studiați cu atenție capitolul Alegerea locului de instalare.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, la frig extrem și umezeală sau la schimbări bruște de temperatură.
- Înainte de utilizarea și activarea dispozitivului trebuie să lipiți pe acesta setul de etichete informative în limba dumneavoastră.

- Instalarea și manipularea acestui dispozitiv trebuie să respecte întotdeauna cerințele locale de siguranță electrică, cerințele de protecție împotriva electrocutării și alte reglementări relevante.

Ce trebuie făcut în caz de alarmă CO

Dacă detectorul înregistrează o concentrație periculoasă de monoxid de carbon, declanșează o semnalizare de alarmă puternică (85 dB), însoțită de indicarea optică prin indicatorul LED roșu: la fiecare 5 secunde 4 bipuri scurte ale buzzerului, însoțite simultan de 4 clipiri ale indicatorului LED roșu, la interval care se repetă regulat, iar pe afișajul detectorului, cu iluminare albastră, va fi afișată concentrația de CO măsurată în prezent, exprimată în unități ppm.

⚠ Prin declanșarea alarmei, detectorul avertizează asupra prezenței monoxidului de carbon (CO), care poate cauza moartea. În cazul alarmei detectorului de CO recomandăm:

- Păstrați-vă calmul și deschideți toate ușile și ferestrele. Încetați să mai folosiți toate aparatele care ard combustibil și, dacă este posibil, asigurați oprirea lor (de ex. închideți robinetul de avarie la aparatele pe gaz).
- Apăsați butonul **TEST/Oprire temporară** pentru amânarea temporară a alarmei (pentru 9 minute). Dacă semnalizarea de avertizare persistă, informați ceilalți ocupanți și evacuați-vă în afara clădirii – lăsați ușile și ferestrele deschise și nu vă întoarceți în spații.
- Asigurați asistență medicală pentru oricine are simptome de intoxicație cu CO (dureri de cap, greață) și atenționați medicul asupra suspiciunii de inhalare de monoxid de carbon.
- Apelați numărul de urgență **112**, organizația de distribuție a gazelor la numărul său de avarii sau organizația de service a aparatului. Asigurați identificarea și eliminarea sursei scurgerii de CO.

ⓘ Detectoarele de CO pot fi influențate de condiții externe (de ex. poluarea puternică a aerului de către traficul rutier pe timp rece) – în astfel de cazuri, prin deschiderea ușilor și a ferestrelor, cantitatea de CO poate chiar să crească.

Dacă spațiul este aerisit după declanșarea alarmei, monoxidul de carbon se poate disipa înainte de sosirea ajutorului. Chiar și în acest caz este necesar să se stabilească sursa

scurgerii de CO și să se elimine cauza acesteia. Nu reîncepeți să folosiți niciun aparat care arde combustibil până când nu a fost verificat și curățat de o persoană competentă, conform reglementărilor naționale.

⚠ Nu ignorați niciodată semnalizarea de avertizare a alarmei detectorului de CO! O concentrație ridicată de CO poate duce rapid la apariția unei situații periculoase.

Timpul până la declanșarea alarmei în funcție de concentrația de CO

Concentrația de CO	Timpul până la declanșarea alarmei
30 ppm	120 min
50 ppm	60 până la 90 min
100 ppm	10 până la 40 min
300 ppm	până la 3 min

Despre monoxidul de carbon (CO)

Ce este monoxidul de carbon

Monoxidul de carbon este principalul produs gazos al arderii, care se formează la arderea incompletă (necontrolată) a materialelor pe bază de carbon. Este un gaz incolor, neiritant, fără gust și fără miros, ale cărui efecte toxice influențează negativ capacitatea sângelui de a transporta oxigenul. Expunerea la o concentrație ridicată de CO poate duce la leziuni grave ale țesuturilor sau poate avea consecințe letale. Gravitatea intoxicației prin inhalare de CO depinde de concentrație (ppm) și de durata expunerii – CO este o otravă cumulativă, iar simptome pot cauza și expunerea îndelungată la concentrații scăzute (>10 ppm).

Concentrația de CO (ppm)	Efecte asupra adulților
100 ppm	Dureri de cap ușoare, greață, oboseală (simptome asemănătoare gripei)

200 ppm	Amețeli și dureri de cap în decurs de 2–3 ore
300 ppm	Greață, dureri de cap la tâmple și frunte, somnolență, dezorientare și ritm cardiac accelerat; pericol pentru viață după peste 3 ore de expunere
400 ppm	Dureri de cap severe, convulsii, insuficiența organelor vitale; decesul poate surveni în 2–3 ore

⚠
- Acest dispozitiv nu poate preveni efectele expunerii permanente la monoxid de carbon și nu va proteja complet persoanele în cazul unor pericole speciale.
- Dispozitivul detectează numai monoxid de carbon (CO); nu detectează alte gaze, fum sau flăcări. În caz de orice îndoială privind cauza semnalizării, se presupune un nivel periculos de CO, iar ocupanții trebuie evacuați.

Surse posibile de monoxid de carbon

CO se formează prin arderea incompletă a combustibililor pe bază de carbon (cărbune, lemn, mangal, păcură, petrol lampant, benzină, propan, butan, gaz natural).

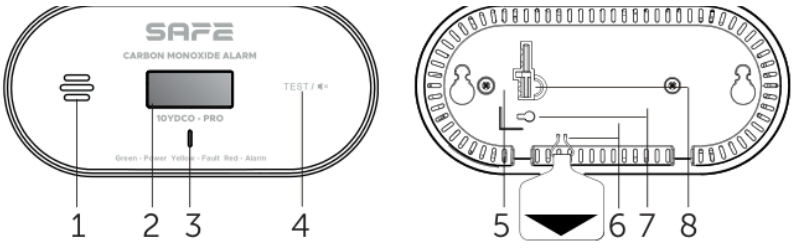
- Aparate care ard combustibil – centrale termice pe gaz, încălzitoare, aragazuri, sobe pe lemne, combustibil solid sau peleți, șeminee, grătare pe mangal, în special în cazul întreținerii neglijate sau al ventilării insuficiente.
- Echipamente cu motoare cu ardere internă – generatoare portabile, autovehicule, mașini de tuns iarba – în spații închise (garaje, încăperi tehnice) reprezintă un pericol de moarte.
- Încălzitoare, radiatoare sau grătare portabile pe gaz (pe gaz sau pe mangal) utilizate în interior.
- Căi de evacuare a gazelor arse, coșuri de fum și burlane blocate sau impracticabile.
- Alte surse: cantitate mare de fum de tutun, gaz de iluminat, emisii de la un focar care fumegă sau emisii din apartamentele învecinate în clădirile cu mai multe locuințe, prin coșuri de fum comune sau amplasate necorespunzător.

Pași de bază pentru protecția împotriva intoxicației cu CO

- Instalați în locuința dumneavoastră unul sau mai multe detectoare de monoxid de carbon (vezi Alegerea locului de instalare).

- Puneți în fiecare an un tehnician calificat să verifice sistemul de încălzire și aparatele care ard combustibil (centrale termice, echipamente pe gaz, pe păcură și alte echipamente similare).
- Puneți în fiecare an un tehnician calificat să verifice și să curețe profesionist căile de evacuare a gazelor arse (coșuri de fum, burlane).
- Asigurați-vă că echipamentele și motoarele care ard combustibil sunt utilizate numai în spații foarte bine ventilate.
- Folosiți aparatele pe gaz conform recomandărilor producătorului. Nu folosiți niciodată aragazul sau cuptorul pe gaz pentru încălzirea interiorului.
- Nu folosiți grătare în interiorul locuinței sau în garajul alăturat.

Elemente funcționale



CZ

č.	Název	Popis
1	Bzučák	Akustický s hlasitostí o síle 85 dB informuje

Elementele funcționale ale detectorului SAFE 10YDCO-PRO

1. **Buzzer** – informează acustic (85 dB) despre stările diferitelor moduri ale dispozitivului, însoțit de semnalizarea optică a indicatorului LED.
2. **Afișaj LCD** – multifuncțional, afișează concentrația curentă de CO (ppm), temperatura și umiditatea, eventual cea mai mare valoare măsurată.
3. **Indicator LED** – informează optic prin intermediul unui indicator LED tricolor (roșu = alarmă, verde = alimentare, galben = defecțiune).
4. **Buton TEST/Oprire temporară** – verifică funcționarea dispozitivului, servește la amânarea temporară a semnalizării acustice a alarmei, la afișarea memoriei valorilor maxime măsurate și la resetare.
5. **Locașul bateriei** – baterie încorporată, care nu poate fi înlocuită de utilizator.

6. **Clema de blocare** – prin îndepărtare se activează bateria de alimentare încorporată a dispozitivului.
7. **Intrarea de dezactivare** – intrare pentru introducerea știftului de dezactivare.
8. **Știftul de dezactivare** – pentru dezactivarea permanentă a bateriei încorporate (înainte de eliminarea dispozitivului).

Principiul de funcționare

Detectorul este destinat monitorizării continue, detectării și semnalizării prezenței monoxidului de carbon (CO) în spațiile de locuit. Pentru detectarea CO folosește tehnologie avansată de **senzor electrochimic de a doua generație** cu sensibilitate ridicată și performanță stabilă, capabil să detecteze chiar și concentrații foarte scăzute de CO (de la 30 ppm). Pe durata de viață (peste 10 ani), senzorul nu necesită calibrări suplimentare. Detectorul este controlat de microprocesorul AI SAFE și semnalizează pericolul atât optic, cât și acustic.

Dispozitivul **de tip B** este destinat atât instalării fixe, cât și celei portabile și este certificat în conformitate cu standardele europene EN 50291-1:2018 și EN 50291-1:2018/AC:2021 pentru detectoare de monoxid de carbon.

Descrierea afișajului LCD

Afișajul LCD multifuncțional cu iluminare de fundal afișează informații în funcție de condițiile curente ale mediului înconjurător:

- **În absența CO** – afișează alternativ temperatura curentă (cu precizie de ±0,1 °C) și umiditatea (cu precizie de ±1,5 % RH), la aproximativ 5 secunde.
- **În prezența CO** – afișează alternativ concentrația curentă de CO, temperatura și umiditatea (la aproximativ 5 secunde).
- **În modul de alarmă** – se aprinde iluminarea albastră a afișajului și se afișează concentrația curentă de CO în unități ppm.

ⓘ Afișarea nivelului de temperatură poate fi setată în grade Celsius (°C) sau Fahrenheit (°F). Unitatea preferată între °C și °F o comutați prin apăsarea butonului TEST/Silențiere în timpul modului de testare activ, când este afișat nivelul temperaturii.

Amânarea temporară a alarmei

Dacă detectorul înregistrează nivelul-prag al concentrației de monoxid de carbon, declanșează semnalizarea de avertizare. În cazul unei alarme false, semnalizarea acustică poate fi amânată temporar prin apăsarea butonului **TEST/Oprire temporară** pentru **9 minute** (activarea se poate efectua numai la o concentrație de CO sub 300 ppm). Modul de amânare temporară este semnalizat de indicatorul LED roșu (alarmă), care clipește de 4 ori la fiecare 5 secunde, fără semnalizarea acustică însoțitoare a buzzerului. Dacă ulterior concentrația de CO scade sub valoarea stabilită, detectorul trece automat în modul normal de funcționare.

Memoria valorii maxime măsurate

Detectorul dispune de funcția de memorare a celei mai mari valori măsurate. Prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului TEST/Silențiere afișați pe ecranul LCD informații despre cele mai mari niveluri ale valorilor măsurate de la ultima resetare a memoriei. Pentru resetarea manuală a dispozitivului și a memoriei, apăsați și mențineți apăsat butonul TEST/Silențiere în modul de testare.

⚠ Nu efectuați resetarea manuală a dispozitivului înainte de a fi identificată sursa de monoxid de carbon și de a fi luate măsuri corective.

Semnalizare

Mod	Indicator LED	Buzzer / afișaj
Activare	Fără semnalizare	Fără semnalizare; iluminarea afișajului LCD se aprinde pentru 3 s
Mod de așteptare	LED verde (POWER) 1× la 60 s	Fără semnalizare; afișajul indică alternativ temperatura și umiditatea
Modul alarmă	LED roșu (alarmă) 4 clipiri la fiecare 5 s	4 bipuri scurte ale buzzerului la fiecare 5 s; afișajul indică concentrația de CO în ppm

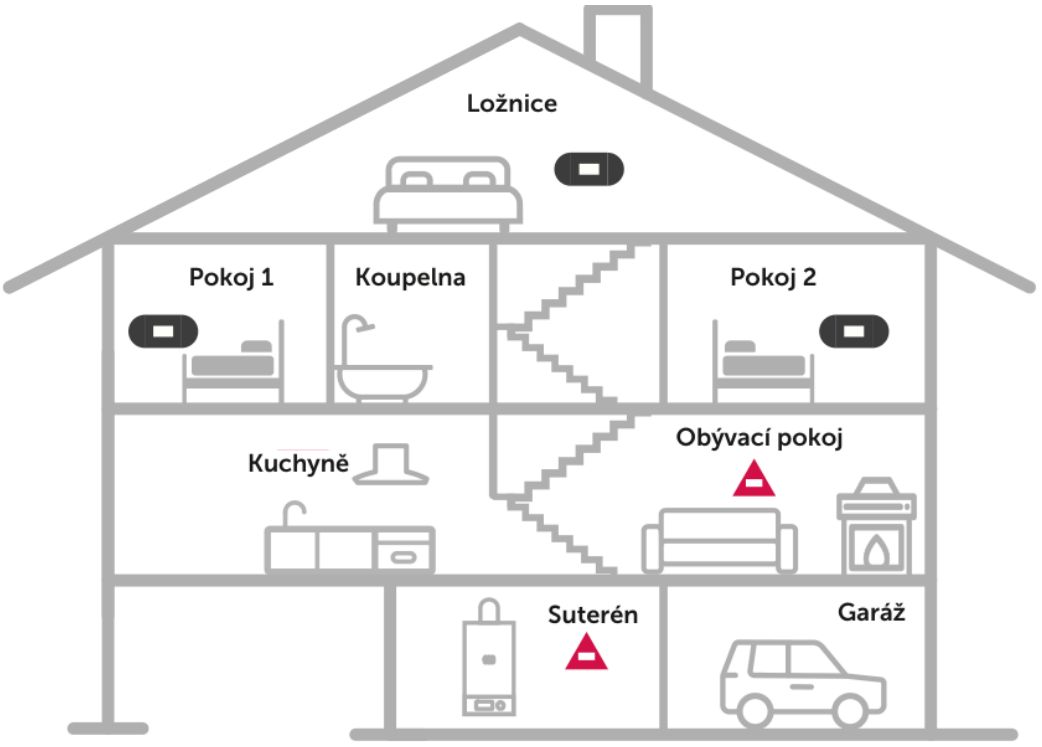
Modul de testare	6 clipiri (verde, galben, roșu, 2×), pauză, repetare	4 bipuri scurte, pauză, 4 bipuri scurte, încheiere cu 1 bip
Modul valorii maxime măsurate	LED verde (POWER) 4 clipiri la fiecare 5 s	Bip scurt la fiecare 3 s
Amânare temporară	LED roșu (alarmă) 4 clipiri la fiecare 5 s	Fără semnalizare
Tensiune scăzută a bateriei	LED galben (FAULT) 1 clipire la 60 s	1 bip scurt la 60 s, timp de 30 de zile
Defecțiune	LED galben (FAULT) 2 clipiri la 60 s	1 bip scurt la 60 s
Semnalizare de sfârșit de viață	LED galben (FAULT) 3 clipiri la 60 s	3 bipuri scurte la 60 s, timp de 30 de zile

ⓘ Atât în caz de alarmă, cât și în timpul amânării temporare, concentrația curentă de CO în ppm poate fi aflată pe afișajul LCD. Procedura detaliată: vezi Ce trebuie făcut în caz de alarmă CO.

Alegerea locului de instalare

Detectoarele de CO ar trebui instalate, în mod ideal, în toate încăperile în care se află un aparat care arde combustibil. Vă recomandăm insistent să instalați detectoare suplimentare și în dormitoare și în încăperile în care petreceți mult timp în timpul zilei – în locuri în care veți auzi semnalizarea chiar și în somn (de ex. pe noptiera din dormitor).

CZ



Základní ochrana - Instalace detektoru CO v místnostech, ve kterých se nachází palivo spalující zařízení

Amplasarea recomandată a detectoarelor de CO (Figura 6.2)

În ce încăperi se instalează

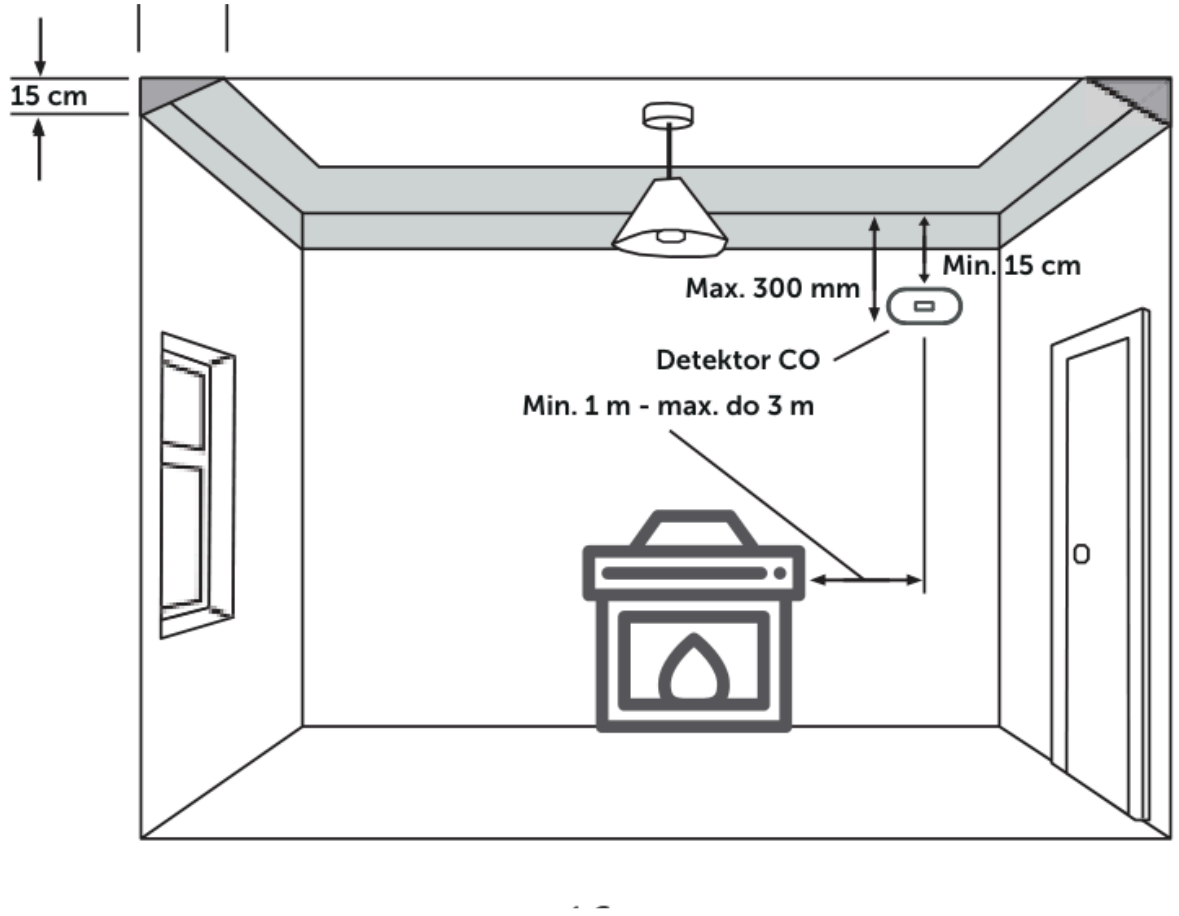
Instalați cu prioritate câte un detector în fiecare încăpere cu aparat care arde combustibil. Instalați celelalte dispozitive astfel încât semnalizarea să fie audibilă și pentru ocupanții încăperilor îndepărtate (camere de zi, toate dormitoarele). Dacă există mai multe aparate, iar numărul detectoarelor este limitat, luați în considerare:

- amplasarea în încăperea cu aparate fără coș de fum sau cu evacuare deschisă,
- amplasarea în încăperea în care utilizatorii petrec cel mai mult timp,
- în cazul dormitorului, amplasarea cât mai departe de aragaz, dar cât mai aproape de locul în care dorm persoanele,
- dacă aparatul se află într-o încăpere nefolosită (de ex. centrala termică), amplasarea astfel încât semnalizarea să fie mai bine audibilă,
- dacă aparatul are un coș de fum prelungit sau ascuns, instalarea unui detector în fiecare încăpere prin care trece coșul de fum.

Unde se instalează în încăpere

Încăperea cu aparat care arde combustibil (sobă, centrală termică, șemineu pe gaz, șemineu): CO se ridică în sus odată cu amestecul cald de gaze, de aceea instalați detectorul deasupra nivelului aparatului și în apropierea tavanului:

- marginea superioară a detectorului la cel puțin 15 cm de tavan, marginea inferioară la cel mult 30 cm de tavan,
- deasupra nivelului marginilor superioare ale ferestrelor și ușilor,
- la o distanță de minimum 1 m și maximum 3 m (pe orizontală) de marginea celei mai apropiate surse potențiale de CO,
- dacă în încăpere există pereți despărțitori, pe aceeași parte cu sursa potențială de CO,
- în încăperea cu tavan înclinat, pe partea mai înaltă a încăperii.



Instalarea în încăperea cu aparat care arde combustibil (Figura 6.2.3)

Dormitorul sau încăperile îndepărtate de aparat (holuri, paliere): instalați detectorul pe perete, la o înălțime de **1,5–1,6 m** deasupra podelei, în apropierea zonei de respirație a utilizatorilor. Nu instalați niciodată detectorul la nivelul podelei – monoxidul de carbon este mai ușor decât aerul și se menține lângă podea doar rareori.

ⓘ Datorită construcției pentru amplasare liberă, detectorul poate fi așezat și pe o suprafață orizontală (raft, noptieră, pervaz) în conformitate cu recomandările de înălțime de mai sus. Având în vedere construcția unică a dispozitivului, instalarea fixă pe tavan nu este recomandată – în cazul montării incorecte, acesta s-ar putea desprinde, cădea și răni persoane. Dispozitivul nu este destinat utilizării în rulote, autorulote sau pe nave.

Unde nu se instalează detectorul

- Într-un spațiu închis (de ex. într-un bufet sau în spatele unei perdele), nici în apropierea ușii sau a ferestrei.
- Direct deasupra unei chiuvete de scurgere, într-un garaj cu vehicule care pornesc, în apropierea surselor de căldură sau a orificiilor de ventilație ale aerului condiționat.
- În imediata apropiere a aragazului de bucătărie, a ochiurilor, a friteuzelor – există pericol de contaminare a senzorului.
- La podea sau în apropierea acesteia.
- În locuri expuse la lumina directă a soarelui, la frig extrem, la umezeală sau la schimbări bruște de temperatură.
- În zone cu umiditate extremă (>95 %) – băi, dușuri; nici direct deasupra chiuvetei sau în apropierea mașinilor de spălat vase și rufe.
- Acolo unde există pericol de contaminare cu insecte, praf sau impurități.
- Acolo unde poate fi blocat sau acoperit (draperii, mobilier) sau unde detecția este limitată în alt mod.
- În apropierea hotei, a orificiilor de ventilație sau a locurilor cu curent puternic de aer.
- În încăperi în care temperatura poate scădea sub −10 °C sau poate depăși 55 °C (garaj, mansardă nefinisată).
- În zone cu acces limitat sau periculos – dispozitivul trebuie testat și întreținut periodic.

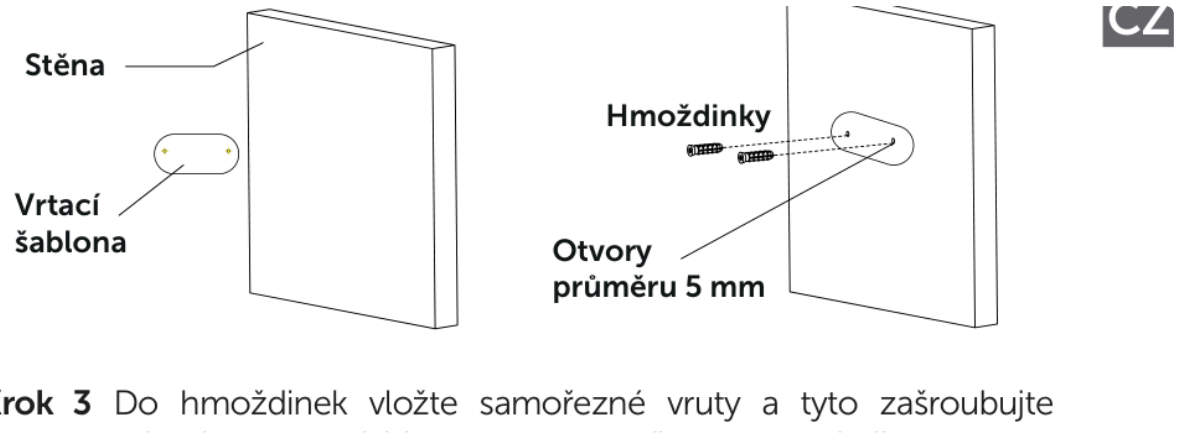
Instalarea detectorului

⚠ Acest dispozitiv trebuie instalat de o persoană competentă, conform instrucțiunilor producătorului. În caz de dubiu, adresați-vă pentru instalare unor profesioniști calificați sau contactați asistența noastră tehnică.

Detectorul SAFE 10YDCO-PRO poate fi instalat în două moduri – **montaj fix pe perete**, sau **așezare liberă pe o suprafață orizontală** datorită celor două picioruse de stabilizare de la baza dispozitivului.

Montare pe perete

1. Conform capitolului Alegerea locului de instalare alegeți un loc potrivit.
2. Cu ajutorul șablonului de găurire inclus, practicați în locul de instalare găuri (∅ 5 mm) și introduceți în ele diblurile.



Utilizarea șablonului de găurire (Figura 6.3.1)

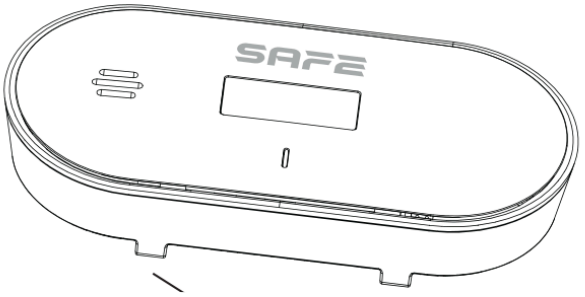
3. Introduceți în dibluri șuruburile autofiletante și înșurubați-le astfel încât între capul șurubului și perete să rămână un spațiu de aprox. 5 mm.
4. Din setul de etichete informative lipiți pe partea frontală a dispozitivului etichetele A și B, iar pe partea din spate eticheta C, toate în limba necesară.
5. Prin scoaterea clemei de blocare de pe partea din spate a dispozitivului activați detectorul de CO. Păstrați clema de blocare – o puteți folosi din nou pentru întreruperea temporară a alimentării, de exemplu la mutare, pentru a evita declanșarea accidentală a alarmei.
6. Așezați detectorul de CO cu partea din spate pe capetele șuruburilor autofiletante și glisați-l în jos, astfel încât capetele șuruburilor să se fixeze în poziția de blocare a orificiilor detectorului.
7. După instalare, testați funcționarea dispozitivului prin apăsarea butonului TEST/Silențiere – verificați funcționarea corectă a indicatoarelor LED, a buzzerului și a afișajului LCD (vezi Test de funcționare și Oprire temporară).

Instalare liberă pe o suprafață orizontală

Construcția bazei detectorului oferă două picioruse de design, care permit o instalare liberă flexibilă și stabilă pe o suprafață orizontală.

.2 Montaž volnou instalací na vodorovný povrch
strukce základny detektoru nabízí dvě designové nožičky, které
ožňují flexibilní a stabilní volnou instalaci na vodorovný povrch.

Obrázek 6.3.2. Konstrukce základny / nožičky



Construcția bazei / piciorusele (Figura 6.3.2)

⚠
- În cazul instalării libere, detectorul trebuie amplasat în poziție verticală – nu trebuie să stea culcat pe o suprafață orizontală.
- Amplasați-l astfel încât să nu existe pericolul de a fi răsturnat, de a cădea sau de a fi deteriorat în alt mod.
- Și în cazul instalării libere respectați amplasarea recomandată, descrisă în capitolul Alegerea locului de instalare.

Test de funcționare și Oprire temporară

După instalarea dispozitivului sau în timpul întreținerii periodice trebuie efectuat testul detectorului de CO, care demonstrează funcționarea acestuia.

1. Apăsați scurt butonul **TEST/Oprire temporară** – iluminarea albastră a afișajului LCD se aprinde timp de 5 secunde.
2. În timpul iluminării afișajului, apăsați din nou butonul TEST/Silențiere – dispozitivul activează modul de testare.
3. Pe afișaj se afișează alternativ pictograme informative împreună cu concentrația curentă de CO, ultima cea mai mare valoare măsurată, temperatura și umiditatea; se aud 4 bipuri scurte ale buzzerului, însoțite de 6 clipiri ale indicatorului LED (verde, galben, roșu, 2×), pauză, repetare, încheiere cu 1 bip al buzzerului și clipirea LED-ului roșu.

ⓘ Efectuați periodic simularea testului de alarmă pentru monoxid de carbon cel puțin **o dată pe săptămână** prin apăsarea butonului TEST/Silențiere, pentru a verifica funcționarea corectă a dispozitivului.

În cazul unei alarme false sau la nevoie, semnalizarea acustică poate fi amânată temporar prin apăsarea butonului **TEST/Oprire temporară** pentru **9 minute** (funcția poate fi activată numai la o concentrație de CO sub 300 ppm). Dacă ulterior concentrația de CO scade sub valoarea stabilită, detectorul trece automat în modul normal de funcționare; în caz contrar, după expirarea duratei de amânare revine în modul de alarmă.

Dacă testul dispozitivului nu se încheie cu succes, trimiteți-l la reclamație.

Întreținere

- Detectorul de CO trebuie curățat cel puțin o dată pe lună. Îndepărtați cu aspiratorul, prin orificiile de pe conturul detectorului, particulele de praf acumulate. Ștergeți partea exterioară a detectorului cu o cârpă umedă. După curățarea dispozitivului, testați-l cu butonul TEST/Silențiere. Evitați curățarea detectorului cu soluții de curățare sau solvenți, pentru a preveni o posibilă contaminare a senzorului și pierderea garanției.
- În apropierea detectorului nu folosiți substanțe care pot afecta pe termen scurt sau lung fiabilitatea și sensibilitatea senzorului sau pot cauza o alarmă falsă: metan, propan, izobutenă, izopropanol, etilenă, benzen, toluen, acetat de etil, hidrogen sulfurat, hidrogen, dioxid de sulf, produse pe bază de alcool, vopsele, diluanți, solvenți, adezivi, spray-uri de păr, ape după bărbierit, parfumuri și unele produse de curățare.
- O concentrație ridicată de fum de tutun poate declanșa semnalizarea de avertizare a alarmei. Detectorul poate reacționa, de asemenea, la scurgeri de scurtă durată de gaze de eșapament, de exemplu la pornirea inițială a unui aparat, sau la hidrogenul format la încărcarea unor baterii ori la uscarea betonului sau a chitului.
- Nu vopsiți dispozitivul – vopseaua poate astupa orificiile de circulație a aerului și poate afecta capacitatea senzorului de a detecta monoxidul de carbon.
- Nu amplasați dispozitivul în locuri predispuse la vibrații și șocuri, nici în apropierea surselor de foc deschis.
- Nu instalați detectorul în locuri în care nu este asigurată o circulație suficientă a aerului, în apropierea ventilatoarelor sau a altor echipamente legate de instalațiile de ventilație.

- Nu dezasamblați detectorul și nu intervenți asupra circuitelor electrice interne – orice astfel de intervenție duce la pierderea garanției. Service-ul este asigurat numai de service-ul autorizat al producătorului.

Sfârșitul duratei de viață

Bateria detectorului SAFE 10YDCO-PRO are o durată de **încorporată și nu poate fi înlocuită de utilizator**. Detectorul trebuie înlocuit cu unul nou după **10 ani** de la data instalării – data înlocuirii este indicată pe eticheta informativă de pe partea din spate a dispozitivului. Apropierea sfârșitului de viață este semnalizată de detector prin 3 clipiri ale indicatorului LED galben (FAULT), însoțite de 3 bipuri ale buzzerului, la intervale regulate de 60 de secunde, timp de 30 de zile.

⚠ Înainte de eliminarea dispozitivului la sfârșitul duratei sale de viață, bateria încorporată trebuie dezactivată:

1. Desprindeți eticheta informativă C de pe partea din spate a dispozitivului și scoateți știftul de dezactivare cu o șurubelniță plată.
2. Introduceți știftul în intrarea de dezactivare, apăsați și rotiți-l. Dacă pe afișajul LCD nu mai este afișată nicio informație, dezactivarea bateriei încorporate s-a desfășurat cu succes.

Nu eliminați dispozitivul scos din uz împreună cu deșeurile menajere și nu îl aruncați în foc – predați-l pentru reciclare în sistemul de colectare a echipamentelor electrice.

Specificații tehnice

PARAMETRI DE DETECTARE	
Gaz detectat	Monoxid de carbon (CO)
Senzor	Senzor electrochimic de CO, generația a 2-a
Microprocesor	AI SAFE cu algoritm predictiv
Tipul aparatului	B (instalare fixă și portabilă)

Calibrare	Nu este necesară pe durata de viață a senzorului
Precizia măsurării temperaturii	±0,1 °C
Precizia măsurării umidității	±1,5 % RH
SEMNALIZARE	
Acustică	≥ 85 dB la o distanță de 3 m
Optică	Indicator LED tricolor (verde = alimentare, galben = defecțiune, roșu = alarmă) + afișaj LCD cu iluminare de fundal
Funcție de oprire temporară	Da – butonul TEST/Silențiere
Durata opririi temporare	9 min
Memoria valorii maxime măsurate	Da
INFORMAȚII GENERALE	
Cod de comandă	SAFE 10YDCO-PRO
Cod EAN	0703123018210
Alimentarea	3 V DC, 1× baterie cu litiu CR17450A (integrată, nereplaceabilă)
Consum de curent	Mod de așteptare ≤ 20 µA; în alarmă ≤ 20 mA
Durata de viață a bateriei / dispozitivului	10 ani
Temperatură de funcționare	−10 °C până la +55 °C
Umiditate de funcționare	până la 95 % RH (fără condens)
Temperatură / umiditate de depozitare	−20 °C până la +60 °C, 5–95 % RH (fără condens)
Dimensiuni	133,5 × 63,5 × 28,9 mm
Greutate	122 g (cu baterie)

Dimensiunile / greutatea ambalajului	45 × 80 × 135 mm, 193 g
Carton	540 × 430 × 335 mm, 96 buc., 20,1 kg
Mod de montare	Pe perete sau liber pe o suprafață orizontală
Tip de instalare	Interior
Grad de protecție	IP30
Certificare	EN 50291-1:2018; EN 50291-1:2018/AC:2021; BS EN 50291-1:2018; certificat nr. R 50607144 0001
Garanție	10 ani (pentru dispozitiv și baterie)

Conținutul pachetului

1. Detector de CO – 1 buc.
2. Șablon de găurire – 1 buc.
3. Șuruburi autofiletante – 2 buc.
4. Dibluri – 2 buc.
5. Manual de utilizare cu set de etichete informative – 1 buc.

Avertismente de siguranță

- Înainte de utilizare citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară și pentru un eventual alt utilizator.
- În niciun caz nu ignorați alarma detectorului – o astfel de conduită ar putea duce la vătămări grave sau la deces.
- Nu încercați să deschideți sau să dezasamblați detectorul – există pericol de electrocutare, de cedare sau de defectare a dispozitivului.
- Expunerea detectorului la temperaturi ridicate sau scăzute ori la umiditate ridicată poate reduce considerabil durata de viață a bateriei.

- Transportați, utilizați și depozitați dispozitivul numai în condiții de umiditate și temperatură permise de producător. Nu îl expuneți la apă, umezeală, la picături sau stropi de apă.
- Nu introduceți obiecte în orificiile de ventilație, nu acoperiți dispozitivul și împiedicați pătrunderea apei sau a altui lichid.
- Detectorul servește exclusiv la indicarea prezenței monoxidului de carbon – nu detectează fum, flacără, temperatură sau alte gaze ori pericole.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, nici de către persoane fără experiență și cunoștințe suficiente, dacă nu se află sub supraveghere sau nu au fost instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a nu se juca cu dispozitivul.
- Acest dispozitiv trebuie instalat de o persoană competentă, conform instrucțiunilor producătorului; instalarea nu înlocuiește instalarea, utilizarea și întreținerea corectă a aparatelor care ard combustibil, inclusiv ventilarea adecvată.
- Nu încercați să scoateți sau să înlocuiți bateria din interiorul detectorului. După expirarea duratei de viață, înlocuiți întregul detector cu unul nou (vezi Sfârșitul duratei de viață).
- Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere și nu îl incinerați – predați-l pentru reciclare în sistemul de colectare a echipamentelor electrice.

Garanție

Producătorul oferă pentru detectorul SAFE 10YDCO-PRO o garanție de **10 ani** de la data vânzării, valabilă atât pentru dispozitiv, cât și pentru bateria integrată. Obligația producătorului în cadrul garanției se limitează la repararea sau înlocuirea detectorului ori a unei părți a acestuia la care se constată un defect de material sau de execuție.

Garanția își pierde valabilitatea dacă produsul a fost deteriorat după achiziționare, modificat, utilizat necorespunzător, adaptat sau dacă a încetat să funcționeze din cauza întreținerii necorespunzătoare sau a amplasării incorecte. Garanția nu afectează drepturile dumneavoastră legale.

În caz de probleme cu dispozitivul, adresați-vă mai întâi asistenței tehnice – majoritatea situațiilor pot fi rezolvate de la distanță.

Aveți nevoie de ajutor?

Asistență tehnică SAFE HOME europe:
E-mail: info@safe-home.eu · Telefon: (+420) 581 222 262
Web: www.smart-safe.eu

SAFE HOME europe, s.r.o. · Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Republica Cehă
IČ: 28597991 · DIČ: CZ28597991 · info@safe-home.eu · (+420) 581 222 262
Proiectat în Cehia. © 2026 SAFE HOME europe. Toate drepturile rezervate.